

Egyösszegű, átalánydíjas, vállalkozási szerződés az „Érd és térsége szennyvíz-csatornázása projekt” érdi csatornahálózat-építési munkáinak elvégzésére a FIDIC Piros Könyve szerinti szerződési feltételek szerint - hirdetmény szerződés odaítéléséről

Közbeszerzési Értesítő száma:	2011/80
Beszermzés tárgya:	
Hirdetmény típusa:	szerződés odaítéléséről szóló hirdetmény EUHL
Eljárás fajtája:	Nyílt
Közzététel dátuma:	2011.07.13.
Iktatószám:	16938/2011
CPV Kód:	45232400-6;45232410-9;45232411-6;45233120-6
Ajánlatkérő:	Érd és Térsége Szennyvízelvezetési és Szennyvíztisztítási Önkormányzati Társulás
Teljesítés helye:	
Ajánlattételi/résztvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevényeségi köre:	

EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa 2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBOURG

Fax +352 2929-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu

Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.europa.eu>

SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNY

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Érd és Térsége Szennyvízelvezetési és Szennyvíztisztítási Önkormányzati Társulás](#)

Postai cím: [Alsó utca 1.](#)

Város/Község: [Érd](#)

Postai irányítószám: [2030](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Kovács Péter Barna PIU vezető](#)

Telefon: [+06-23/520-330](#)

E-mail: kovacspeterbarna@erdszennyviz.eu

Fax: [+06-23/520-331](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.erdszennyviz.eu

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2) Az ajánlatkérő típusa és fő tevényesége vagy tevényeségei

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik

Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal

Regionális vagy helyi hatóság

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Közjogi szervezet

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

Egyéb (nevezze meg):

Általános közszolgáltatások

Védelem

Közrend és biztonság

Környezet

Gazdasági és pénzügyek

Egészségügy

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Szociális védelem

Szabadidő, kultúra és vallás

Oktatás

Egyéb (nevezze meg):

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében (is) végzi a beszerzést? *nem*

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1)

A szerződéshez rendelt elnevezés [Vállalkozási szerződés az Érd és térsége szennyvíz-csatornázása projekt csatornahálózat-érdei építési munkáinak elvégzésére, a FIDIC Piros Könyve szerződési feltételei szerint](#)

II.1.2) A szerződés típusa és az építési beruházás, a szállítás, illetve a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

A teljesítés helye [Magyarország, Pest megye, Érd város közigazgatási területe](#)

NUTS-kód [HU102](#)

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlés

Részletvétel

Ezek kombinációja

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma

Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetésműnek a közzétételével?

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A hirdetés tartalmazza (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4)

A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid leírása [Egyösszegű, átalánydíjas, vállalkozási szerződés az „Érd és térsége szennyvíz-csatarnázása projekt” érdei csatornahálózat-építési munkáinak elvégzésére a FIDIC Piros Könyve szerinti szerződési feltételek szerint.](#)

1. Rész- LOT I , Érd Nyugat

2. Rész – LOT II, Érd Kelet

II.1.5)

Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék
Fő tárgy:	45232400-6	
További	45232410-9	
tárgyak:	45232411-6	
	45233120-6	

II.1.6)

A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? [igen](#)

II.2) A szerződés(ek) végleges összértéke

II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. A szerződés odaítélése szakaszt kérjük kitölteni)

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%),

Érték [18 633 990 505](#) Pénznem [HUF](#)

vagy: A legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%) ,

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás fajtája

IV.1.1) Az eljárás fajtája

Nyílt **x**

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés (a D. melléklet k) és l) pontjában felsorolt esetekben)

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása : a D. mellékletet kérjük kitölteni.

IV.2) bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **x**

a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
1. Egyösszegű Ajánlati ár áfa nélküli összege	80
2. A vállalt napi késedelmi kötbér összege (Ft)	20
3. A műszaki ajánlat, az alábbi alszerzőpontokon keresztül:	5
3.1. Környezetvédelmi intézkedések	2,5
3.2. Eljárásmódok	1,5
3.3. Minőségbiztosítási intézkedések	1,0

IV.2.2)

Sor került-e elektronikus árverésre? **nem**

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1)

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

[KEOP-1.2.0/2F-2009-001-Csatornázás](#)

IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? **igen**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes tájékoztató Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

Ajánlati felhívás Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

Hirdetmény száma a HL-ben: 2011 /S 48 - 078661 2011/03/10 (nap/hónap/év)

Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

Egyéb korábbi közzététel

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

V. szakasz : A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

Szerződés száma: 1 Rész száma: 1 Megnevezése [Érd Nyugat](#)

V.1)

Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja: [2011/06/06](#) (év/hó/nap)

V.2)

A beérkezett ajánlatok száma : 5

V.3) A nyertes ajánlattevő/gazdasági szereplő neve és címe

Hivatalos név: [DSS Érd Konzorcium, vezető tag: Duna Aszfalt Kft.](#)

Postai cím: [Béke u. 150.](#)

Város/Község: [Tiszakécske](#)

Postai irányítószám: [6060](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [76/540-060](#)

E-mail: kozpont@dunaaszfalt.hu

Fax: [76/540-061](#)

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)

Érték [9990000000](#) Pénznem [HUF](#)

A szerződés végleges összértéke:

Érték [9.899.000.000](#) Pénznem [HUF](#)

VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát VAGY a hónapok számát

V.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? igen

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert x

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid leírása (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható)

V. szakasz : A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

Szerződés száma: 2 Rész száma: 2 Megnevezése **Érd Kelet**

V.1)

Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja: 2011/06/06 (év/hó/nap)

V.2)

A beérkezett ajánlatok száma : 5

V.3) A nyertes ajánlattevő/gazdasági szereplő neve és címe

Hivatalos név: **ÉRD – KEA Konzorcium, vezető tag: KÖZGÉP Építő- és Fémszerkezetgártó Zrt.**

Postai cím: **Haraszi út 44.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1239**

Ország: **HU**

Telefon: **1/885-5430**

E-mail: **szigetiferenc@kozgep.hu**

Fax: **1/289-0495**

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

ÁFA nélkül x

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)

Érték **8800000000** Pénznem **HUF**

A szerződés végleges összértéke:

Érték **8.734.990.505** Pénznem **HUF**

VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

ÁFA nélkül x

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát VAGY a hónapok számát

V.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **igen**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert x

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid leírása (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható)

VI. szakasz: kiegészítő információk

VI.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy **igen** programmal kapcsolatos-e?

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot: **Érd és Térsége Szennyvízelvezetési- és Szennyvíztisztítási Projekt - Kohéziós Alap nagyprojekt, KEOP-1.2.0/2F-2009-0001.**

VI.2)

További információk (adott esetben) 1. Rész

DSS Érd Konzorcium összetétele:

Vezető: Duna Aszfalt Kft. 6060 Tiszakécske, Béke út 150.

1. Tag: SADE Magyarország Mélyépítő Kft. 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.

2. Tag: Swietelsky Magyarország Kft. 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20 B ép. V. em.

2. Rész:

ÉRD-KEA Konzorcium összetétele:

Vezető: KÖZGÉP Építő-, és Fémszerkezetgyártó Zrt. 1239 Budapest, Haraszi út 44.

1. Tag: EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft. 2225 Üllő, Zsaróka hegy 053/30 hrsz.

2. Tag: COLAS-ALTERRA Zrt. 1103 Budapest, Sibrik Miklós út 30.

VI.3) Jogorvoslati eljárás

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: **Közbeszerzések Tanácsa, Közbeszerzési Döntőbizottság**

Postai cím: **Margit Krt. 85.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1024**

Ország: **HU**

Telefon: **+36 13367776**

E-mail: **dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu**

Fax: +36 13367778

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

A békéltetési eljárásért felelős szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: [A Kbt. 323. § \(2\)-\(5\) bekezdésében meghatározottak szerint.](#)

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: [Közbeszerzések Tanácsa, Közbeszerzési Döntőbizottság](#)

Postai cím: [Margit Krt. 85.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1024](#)

Ország: [HU](#)

Telefon: [+36 13367776](#)

E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu

Fax: [+36 13367778](#)

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

VI.4)

E hirdetmény feladásának dátuma: [2011/07/07](#) (év/hó/nap)

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma¹

Tárgy

1

Karbantartási és javítási szolgáltatások

2

Szárazföldi szállítási szolgáltatások², beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását

3

Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását

4

Szárazföldi³ és légi postai küldemények szállítása

5

Távközlési szolgáltatások

6

Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások⁴

7

Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások

8

Kutatási és fejlesztési szolgáltatások⁵

9

Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások

10

Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások

11

Vezetési tanácsadó szolgáltatások⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások

12

Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások

13

Reklámszolgáltatások

14

Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások

15

Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon

16

Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

Kategória száma 7

Tárgy

17

Szállodai és éttermi szolgáltatások

18

Vasúti szállítási szolgáltatások

19

Vízi szállítási szolgáltatások

20

Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások

21

Jogi szolgáltatások

22

Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások⁸

23

Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat

24

Oktatási és szakképzési szolgáltatások

25

Egészségügyi és szociális szolgáltatások

26

Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások⁹

27

Egyéb szolgáltatások^{8 9}

1 A 2004/18/EK irányelv 20. cikke szerinti (II. A. melléklet) szolgáltatási kategóriák

2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást). Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 A választottbírói és békéltetési szolgáltatás kivételével.

7 A 2004/18/EK irányelv 21. cikke szerinti (II. B. melléklet) szolgáltatási kategóriák.

8 A munkaszerződések kivételével.

9 Kivéve a műsorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műsorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzétele nélkül megvalósított beszerzés indokolása

Kérjük, az alábbiakban adja meg a szerződés előzetes hirdetésménynek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele nélküli odaítélésének indokolását. Az indokolásnak összhangban kell lennie a 2004/18/EK irányelv vonatkozó cikkeivel.

(A 2007/66/EK irányelvvel módosított, a jogorvoslati eljárás alkalmazásáról szóló 89/665/EGK irányelv értelmében a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó, a 2f. cikk (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében említett határidő lerövidíthető, ha a hirdetmény tartalmazza az ajánlatkérő arra a döntésére vonatkozó indokolását, amely alapján a szerződést az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül ítéli oda. A lerövidített határidő igénybevételehez kérjük, jelölje meg a megfelelő rovat(ka)t, és adjon

részletes információt lent.)

Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2004/18/EK irányelv 31. cikk alapján történő indokolása
i)

-a)

Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/résztvételi jelentkezések érkeztek be:

- Nyílt eljárásra
- Meghívásos eljárásra

-b)

A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint (csak árubeszerzés esetén).

-c)

Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

- műszaki-technikai,
- művészeti vagy
- kizárólagos jogok védelme.

-d)

Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

-e)

Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

-f)

Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

-g)

Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének

h)

Árutőzsdén jegyzett és beszerzett áruk esetén

-i)

Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

- az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől
- csőd eljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében

-j)

A nyílt vagy meghívásos eljárás vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek.

A HL-ben közzétett ajánlati/résztvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása

-k)

A szerződés tárgyát az irányelv II. B. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik.

-l)

A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá

A fent említett lerövidített határidő igénybevétele érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2004/18/EK irányelv cikkeivel összhangban (maximum 500 szóban).